



Versione 2.2, febbraio 2026

---

# Guida breve al modulo di notifica per l'esecuzione cantonale dell'ordinanza sul commercio di legno (OCoL) attraverso il portale



## Controllo dell'operatore di legno svizzero

I (responsabili dei) Cantoni e del Principato del Liechtenstein trasmettono i dati relativi alla loro attività in materia di esecuzione dell'OCoL per via elettronica e li notificano alla Confederazione (UFAM) attraverso il portale [eGOV.SWISS](https://eGov.SWISS).



## Richiesta di invio del resoconto da parte dell'UFAM

- **Richiesta di invio di resoconto:** ogni anno ricevete dall'UFAM un'e-mail di richiesta di invio del resoconto.
- **Login:** collegatevi al portale ([eGOV.SWISS](https://eGov.SWISS)) con il vostro login.

Ogni Cantone o dipartimento è registrato con la propria organizzazione nel portale [eGOV.SWISS](https://eGov.SWISS). Almeno una persona possiede i diritti di amministratore per questa organizzazione. Nel servizio «[Gestire i diritti dell'organizzazione](#)» è possibile integrare altri collaboratori all'organizzazione. Si prega di avvisare direttamente l'UFAM se nell'organizzazione non lavorano più persone con diritti di amministratore.

Contatto: v. sotto.

- Siete collegati; cliccate su « **Messaggi** » in alto nella barra di navigazione principale.
- Cliccate su « **Inoltro della notifica relativa alla vostra attività di esecuzione nel quadro dell'ordinanza sul commercio di legno** ».

Si aprirà un'altra finestra in cui verrà visualizzato il contenuto del messaggio.

**eGOV.SWISS** Catalogo dei servizi Affari Favoriti **Messaggi (10)** organizzazione IT

## I miei messaggi

Visualizzare tutti i messaggi **Non letto**

Ricerca per partner commerciale

**Inoltro della notifica relativa alla vostra attività di esecuzione nel quadro dell'ordinanza sul commercio di legno**

**Partner commerciale:** BAFU - HHV Testorganisation Italienisch (Monbijoustrasse 40, 3003 Bern, CHE) **Mittente:** Bundesamt für Umwelt

**Nome del servizio:** Meldung HHV-Vollzug **Unità organizzativa competente:** Abteilung Wald

**Affare:** Kanton Graubünden **Data:** 04.02.2026 09:34

**Numero dell'affare:** 0467.83131918

**Status:** In Bearbeitung

- **Aprire il modulo di notifica elettronico:** cliccate su « **Geschäftsfall bearbeiten** » per accedere al modulo di notifica elettronico.

**eGOV.SWISS** Stampare

## I miei messaggi

**Inoltro della notifica relativa alla vostra attività di esecuzione nel quadro dell'ordinanza sul commercio di legno**

**Partner commerciale:** BAFU - HHV Testorganisation Italienisch (Monbijoustrasse 40, 3003 Bern, CHE)

**Nome del servizio:** Meldung HHV-Vollzug

**Affare:** Kanton Graubünden

**Numero dell'affare:** 0467.83131918

**Status:** In Bearbeitung

**Unità organizzativa competente:** Abteilung Wald

**Data:** 04.02.2026 09:34

Buongiorno,

come convenuto, il documento per l'inoltro della notifica relativa alla vostra attività di esecuzione nel quadro dell'ordinanza sul commercio di legno è disponibile sul portale eGovernment DATEC.

Vi preghiamo di compilare il modulo corrispondente per l'anno di rendicontazione in rassegna cliccando nel messaggio del portale o nel menu alla voce «Compiti» su «Modificare affare» e di trasmettercelo.

Grazie.

Cordiali saluti

Portale eGovernment DATEC

Questa comunicazione è stata inviata per e-mail e tramite il portale eGovernment DATEC.

**Geschäftsfall bearbeiten**

## Registrazione e invio della dichiarazione annuale

- **Registrare la dichiarazione:** Completate il modulo di notifica con le informazioni relative all'anno in esame (anno civile precedente) in modo integrale (campi 1-11).


[Catalogo dei servizi](#)
[Affari](#)
[Favoriti](#)
[Messaggi \(9\)](#)
[Mansioni](#)
[La mia organizzazione](#)
 IT

### Segnalazione esecuzione OCoL da parte dei Cantoni

1

Tappa 1 - Registrare segnalazione

**Periodo in esame**

Anno \* 2025 ✓ Cantone \* AG ✓

Organizzazione responsabile  
BAFU - HHV Testorganisation Deutsch ✓

1 Commenti ?

**Autorizzazioni di utilizzazione emesse**

2 Numero di autorizzazioni di utilizzazione emesse ?

**Segnalazioni di prelievo di legna di provenienza illegale**

3 Numero di segnalazioni di prelievo di legna di provenien... ?

4 Numero di controlli eseguiti a seguito di segnalazioni ?

5 Commenti ?

6  Caricare giustificativi ?

**Violazioni constatate nell'anno in esame**

Numero di violazioni constatate relative alla raccolta del legname conformemente alla legislazione forestale:

7 Numero di violazioni ?

8 Misure amministrative ?

9 Numero di denunce sporte ?

10 Numero di decisioni penali ?

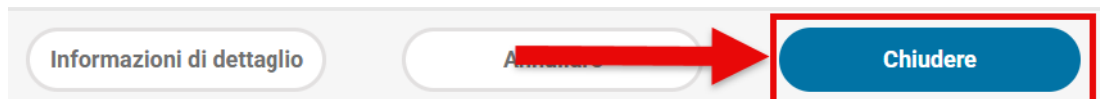
11 Commenti ?

[Informazioni di dettaglio](#) [Annullare](#) [Chiudere](#)



Se avete bisogno di **Aiuto**, per maggiori spiegazioni, **cliccate sul simbolo « ? »** accanto ai campi di registrazione.

- **Chiudere l'anno in esame:** cliccate su « **Chiudere** ».



- **Verificare i dati inseriti:** viene visualizzato un riepilogo dei dati inseriti e avete modo di verificarli nuovamente.
- **Inviare i dati:** quando siete sicuri che i dati inseriti sono corretti, cliccate su « **Inviare** ».



**Attenzione!** In seguito **non sarà più possibile modificare** il modulo.

L'operazione è conclusa. I dati inseriti sono notificati all'UFAM e possono essere visionati dai nostri esperti. In caso di domande, sarete contattati dall'UFAM.

### Spiegazioni sul modulo di notifica (campi 1-11)

1. Potete aggiungere informazioni sul periodo in esame (situazione delle risorse, impatti sull'ambiente o altre informazioni rilevanti nel quadro della vostra esecuzione).
  2. Indicate il numero di autorizzazioni di taglio rilasciate nell'anno in esame (autorizzazioni alla raccolta/al taglio degli alberi, verbali/elenchi di martellata secondo l'art. 21 LFo incluso il numero di utilizzazioni all'interno dei piani di gestione approvati).
- (Input Volontario)**
3. Indicate il numero di segnalazioni circostanziate di sospetto disboscamento illegale ricevute da terzi durante il periodo in esame.
  4. Indicate quanti controlli sono stati effettuati sulla base di segnalazioni circostanziate di terzi.
  5. Aggiungete eventuali informazioni sulle segnalazioni.
  6. Caricate prove significative (qualsiasi documento che fornisca prove: foto, verbali di controlli, rapporti di media ecc.).
  7. Indicate il numero di violazioni sotto forma di taglio abusivo constatate (escluse le contestazioni che sono state accolte). Devono essere registrate le violazioni relative alla raccolta di legname conformemente alla legislazione forestale.
  8. Indicate quante violazioni sono state conciliate attraverso cosiddette misure amministrative. Esempi di misure amministrative: il sequestro e la confisca di cui all'articolo 18 OCoL, i reati secondo l'articolo 42 capoverso 1 lettera a LFo (dissodamento senza autorizzazione) o contravvenzioni secondo l'articolo 43 capoverso 1 lettera e LFo (abbattimento di alberi senza autorizzazione o intenzionalmente).
  9. Indicate il numero di violazioni per le quali è stato necessario sporgere denuncia penale.
  10. Indicate il numero di violazioni per i quali sono state pronunciate condanne.
  11. Si prega di aggiungere qualsiasi informazione sul numero di violazioni rilevate.

### Supporto – Contatto

Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)  
Divisione Foreste  
3003 Berna  
E-mail: [holzhandel@bafu.admin.ch](mailto:holzhandel@bafu.admin.ch)

In caso di domande, potete contattarci per posta elettronica.